



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

LAG

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Occhi ladri. Olhos assassinos, roubadores, matadores.
Occhi ladri. Olhos mãos.
La moglie del ladro non ride sempre. Proverbio. Nem sempre se ri a mulher do ladrão: *Malorum felicitas non est diuturna.*
Ladro. Também se diz das cousas inanimadas de pessima condição.
Giorni ladri. Dias aziagos, mãos, desgraçados.
Non si vide mai la più ladra casa. Não se vio coufa peor.
La comodità fa l'uomo ladro. A occasião faz o homem ladrão. A occasião induz muitas vezes a peccar: *Occasio homines in delictum trahit.*
La guerra fa i ladri, e la pace gl'impicca. Proverbio. A guerra faz os ladrões, e a paz os enforca.
Andare come il ladro alla forca. Proverbio. Ir como o ladrão, que vai para a forca, isto he. Fazer alguma coufa de má vontade.
Ladro. No sent. fig. Se exprime algumas vezes, affim em boa, como em má qualidade; e tanto se diz das cousas animadas, como das inanimadas.
LADRONAJA. f. f. Quadrilha, multidão de ladrões.
Ladronaja. Roubo do dinheiro, ladroeira, injusta administração de alguma coufa.
Fare una ladronaja. Fazer injustiça na administração de algum negocio.
LADRONCELLERIA. f. f. Furtozinho, pequeno roubo.
LADRONCELLO. dim. m. DI LADRO. Ladrãozinho, pequeno ladrão.
LADRONCELLO. dim. m. LA. f. Ladrãozinho, ladrinha.
LADRONCELLUZZO. dim. m. DI LADRONCELLO. Ladrãozinho pequeno.
LADRONE. aug. DI LADRO. Ladrão, assassino.
Ladrone di mare. Pirata, ladrão do mar.
LADRONÈCCIO. f. m. Roubo, furto, latrocínio, ladroeira.
LADRONESCO. adj. m. CA. f. De ladrão, roubador.
LADRÙCCIO. dim. m. CIA. f. Ladrãozinho, pequeno ladrão.
 * LAE. v. LA.
LÀ ENTRO. adv. Alli dentro.
Là entro. He adverbio local.
Là entro. Algumas vezes se usa, significando o mesmo que *Là*; e a palavra *Entro* he expletiva, e serve por propriedade da linguagem.
 L A G
 * LAGARE. v. LASCIARE.
LAGÈNA. f. f. Fraço, medida dos liquidos, e particularmente do vinho. Palavra Latina.
LAGGIÙ. } Adverbio de lugar, affim de quietação, como de movimento. Lá em baixo, para alli, para baixo.
LAGGIO. f. m. Cambio, ganho, lucro, que se dá, ou tira por se cambiar ouro, ou prata.
LAGHETTINO. dim. do dim. LAGHETTO. Lagozinho, pequeno lago.
LAGHETTO. dim. m. DI LAGO. Lagozinho, lago pequeno.
 * LAGNA. f. f. Pena, molestia, afflicção, trabalho, dor, cuidado, congoxa.
 * *Lagna.* Queixa.
LAGNAMENTO. f. m. Queixa, lamento; a acção de se queixar, de se lamentar.
LAGNARE. v. n. } Queixar-se, sentir-se, lamentar-se, affligir-se, doer-se, gemer.
LAGNARSI. v. n. p. }
LAGNÈVOLE. adj. m. f. Queixoso, triste, que se lamenta, que indica o sentimento.
 * LAGNO. v. LAGNA.
LAGNOSAMENTE. adv. Queixosamente, com sentimento, affligidamente, com dor, tristemente.
LAGNOSISSIMO. sup. m. MA. f. Queixosissimo, que

se lamenta fortemente, affliccissimo, muito doloroso.
LAGNOSO. adj. m. SA. f. Queixoso, triste, doloroso, que se queixa.
LAGO. f. m. Lago, alagão, charco d'agua.
Lago. Grande quantidade, grande copia de humores.
Lago. Lago, concavidade, profundidade.
Laghi del cuore. Os ventriculos do coração.
LAGONE. aug. DI LAGO. Huma grande alagão, hum grande lago.
LAGRIMA. f. f. v. LÁCRIMA.
Trattener le lagrime. Conter, reprimir, fustler as lagrimas: *Cohibere lacrymas.*
Lagrime. por sem. Lagrima, gota de algum licor.
LAGRIMABILE. adj. m. f. v. LACRIMABILE.
LAGRIMABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito lacrimavel, deplorabilissimo.
LAGRIMALE. adj. m. f. Lagrimal; o que se diz daquella parte do olho, por onde sahem as lagrimas.
Glandula lagrimale. Glandula lagrimal.
Fistula lagrimale. Fistula lagrimal: *Egilops.*
LAGRIMANTE. p. a. } LACRIMANTE.
 m. f. }
LAGRIMARE. v. n. } v. } LACRIMARE.
LAGRIMARE. Com significação activa. v. DEPLO-
RARE. COMPIANGERE.
Lagrimate. Gotejar, deitar gota a gota.
Le viti lagriman un amore. As vides deitão lagrimas, gotas de humor.
LAGRIMATO. adj. m. } LACRIMATO.
 TA. f. }
LAGRIMAZIONE. f. f. } v. } LACRIMAZIONE.
Lagrimatione. Inflamação, defluxão dos olhos, especie de doença, que faz chorar os olhos: *Epiophora.*
LAGRIMETTA. dim. f. DI LAGRIMA. v. LACRIMETTA.
LAGRIMÈVOLE. adj. m. f. v. LACRIMÈVOLE.
LAGRIMEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Muito lacrimavel, chorosissimo, muito deploravel, tristissimo, muito lamentavel, lagrimosissimo.
LAGRIMOSAMEN- } LACRIMOSAMEN-
TE. adv. } TE.
LAGRIMOSO. adj. } v. } LACRIMOSO.
 m. SA. f. }
Lagrinoso. } *Bagnato, Molle.*
La terra lagrinoso. A terra banhada.
Lagrinoso. Gotejante, que goteja.
LAGRIMUZZA. dim. f. DI LAGRIMA. v. LAGRIMETTA.
LAGÙME. f. m. Lago, lagão, charco de agua, que se ajunta em hum lugar, do qual não sahe.
LAGÙNA. v. LACÙNA.
 L A I
LAI. f. m. plur. Lamentos, choros, lagrimas, ais, prantos, lamentações, queixas, gritos, vozes tristes, e dolorosas. Esta palavra não se acha usada no numero singular.
LAICALE. adj. m. f. Leigo, profano, secular.
LAICALMENTE. adv. Leigamente, como os leigos, secularmente.
Laicamente. Simplesmente, com simplicidade, ignorantemente, com demencia, idiotamente.
LAICAMENTE. adv. } LAICALMENTE.
 * LAICIALE. } v. }
 * LAICIALE. } v. } LAICALE.
LAICO. f. m. e adj. CA. f. Leigo, profano, secular, que não está iniciado, nem feito habil para administrar as cousas sagradas.
Laico. Leigo, ignorante, indouto, illiterado, falto de literatura, inciente, idiota.
LAIAMENTE. adv. Feamente, com fealdade, desonestamente, com vergonha, torpemente, com torpeza, vilmente.
Laidamente. Cujamente, porcamente, com porcaria, aquerosamente.
 LAI-